Apolytikion of the Day (2nd Plagal Tone)

-The Heavenly Powers appeared at Your tomb, and those guarding it became like dead. Mary stood at Your grave seeking Your pure body. You stripped the power of Hades, not touched by its corruption. You met the virgin woman, as one who grants life. O Lord, who rose from the dead, glory to You.

-Aγγελικαί Δυνάμεις επί το μνήμα σου, και οι φυλάσσοντες απενεκρώθησαν. Και ίστατο Μαρία εν τω τάφω, ζητούσα το άχραντόν σου σώμα. Εσκύλευσας τον Άδην, μή πειρασθείς υπ’ αυτοῦ. Υπήντησας τη παρθένω, δωρούμενος την ζωήν. Ο αναστάς εκ των νεκρών, Κύριε δόξα σοι.

Apolytikion of Saint Katherine the Great Martyr (1st Tone)

-Let us praise the all lauded and noble bride of Christ, the godly Katherine, the guardian of Sinai and its defense, who is also our support, assistance and our help; for with the Holy Spirit's sword she hath silenced brilliantly the clever among the godless; and being crowned as a Martyr, she now does ask great mercy for us all.

-Την πανεύφημον νύμφην Χριστού υμνήσωμεν, Αικατερίναν την θείαν και πολιούχον Σινά, την βοήθειαν ημών και αντίληψιν. Ότι εφίμωσε λαμπρώς, τους κομψούς των ασεβών, του Πνεύματος τη δυνάμει. Και νως Μάρτυς στεφθείσα, αιτείται πάσι το μέγα έλεος.

Kontakion of the Day (Grave Tone)

-Upon the mountain were You transfigured, and Your disciples beheld Your glory as far as they were able, O Christ our God; so that when they would see You crucified they might understand that Your Passion was deliberate, and declare to the world that in truth You are the Father's radiance.

-Επί του όρους μετεμορφώθης, και ως εξώρουν οι Μαθηταί σου, την δόξαν σου Χριστέ ο Θεός εθεάσαντο. Ίνα όταν σε ίδωσι σταυρούμενον, το μεν πάθος νοήσωσιν εκουσίον, τω δε κόσμω κηρύξωσιν, ότι Σύ υπάρχεις αληθώς, του Πατρός το απαύγασμα.
Epistle Reading

O Lord, save your people and bless your inheritance.
To you, O Lord, have I cried, O my God.
The reading is from Saint Paul’s Letter to the Romans.

Romans 15:1-7 – Brethren, we who are strong ought to bear with the failings of the weak, and not to please ourselves; let each of us please his neighbor for his good, to edify him. For Christ did not please himself; but, as it is written, "The reproaches of those who reproached thee fell on me." For whatever was written in former days was written for our instruction, that by steadfastness and by the encouragement of the scriptures we might have hope. May the God of steadfastness and encouragement grant you to live in such harmony with one another, in accord with Christ Jesus, that together you may with one voice glorify the God and Father of our Lord Jesus Christ. Welcome one another, therefore, as Christ has welcomed you, for the glory of God.

Gospel Reading

Matthew 9:27-35 – At that time, as Jesus passed by, two blind men followed him, crying aloud, "Have mercy on us, Son of David." When he entered the house, the blind men came to him; and Jesus said to them, "Do you believe that I am able to do this?" They said to him, "Yes, Lord." Then he touched their eyes, saying, "According to your faith be it done to you." And their eyes were opened. And Jesus sternly charged them, "See that no one knows it." But they went away and spread his fame through all that district.

As they were going away, behold, a dumb demoniac was brought to him. And when the demon had been cast out, the dumb man spoke; and the crowds marveled, saying, "Never was anything like this seen in Israel." But the Pharisees said, "He casts out demons by the prince of demons."

And Jesus went about all the cities and villages, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom, and healing every disease and every infirmity among the people.
Memorial Services are offered this morning for John Konstantinidis (40-day), husband of Mrs. Alexandra Konstantinidis and father of Nick Konstantinidis and Mary Varlas; and for Frank C. Michael (1-year) and for Dr. Kathleen Michael (4-year), parents of Beckie, Christina and Martha. May their memory be eternal!

Coffee Hour is sponsored this morning by the Konstantinidis and Varlas families and by the Michael and Silis families; and by our Ladies Philoptochos.

GOYA – For information please email, SaintKatherineGOYA@aol.com.

Catechetical Lectures of Saint Cyril of Jerusalem – A Greek Bible Study led by Professor Ioannis Gkigkitzis. The Adult Catechism and Sacraments class “Catechetical Lecture of Saint Cyril” is taking place every Thursday at 7:30 p.m. in the Board Room. This includes time for discussion and fellowship.

The Genevieve Bookclub meets the last Sunday of each month after the Divine Liturgy in the Senior Kentron. We will be finishing Wounded by Love: The Life and Teaching of Saint Porphyrios. All are welcome to join us - even if you have not read the book. Hope to see you there!

Attention Parishioners! When attending church services and events at our church, kindly please park your car properly within the designated parking space lines in the parking lot. This will prevent loss of a space for someone else to park their car. Thank you!

Mission Trip to Alaska – Our Choir Director John Slanta and Betty Slanta are headed to Alaska this month for a short term mission in Pilot Station Wilderness Youth Camp on the Yukon River. They will teach music and do liturgies, do crafts and have Bible studies. Are you interested in going on an OCMC mission trip? Last year, OCMC sent 22 short term mission teams to 10 countries and ministered to nearly 7,000 people. See OCMC.org for more information.
Offertory Prayer. O God, as you welcomed the gifts of Abel, the sacrifices of Noah and Abraham, the incense of Aaron and Zachariah, do welcome also, from the hands of us sinners, these offerings, so that in clear conscience we may always offer to you gifts and the resources of our labor, for your glorification, for the alleviation of sufferings and hunger, for the ministry to your people, by the grace, mercy and philanthropy of your only begotten Son with whom You are blessed from ages to ages. Amen.

Προσευχή Προσφοράς. Ο Θεός, όπως δέχθηκες τα δώρα του Άβελ, τις θυσίες του Νώε και του Αβραάμ, το θυμίαμα του Ααρών και του Ζαχαρία, ας δεχθείς από τα αμαρτωλά μας χέρια και τις προσφορές αυτές έτσι, ώστε πάντοτε να μπορούμε να Σου προσφέρουμε δώρα και τους κόπους της εργασίας μας για την δόξα Σου, προς ελάφρυνση των δοκιμασίων και της πένας, προς διακονία του λαού Σου, προς συγχώρηση των αμαρτιών και εξίλασμο του λαού Σου, με την χάρη, το έλεος και φιλανθρωπία του μονογενούς Σου Υιού. Ευλογημένο να είναι το όνομά Σου εις τον αιώνα. Αμήν.

The Sunday bulletin is available online at http://www.saint-katherines.org/about_us/sunday-bulletins.